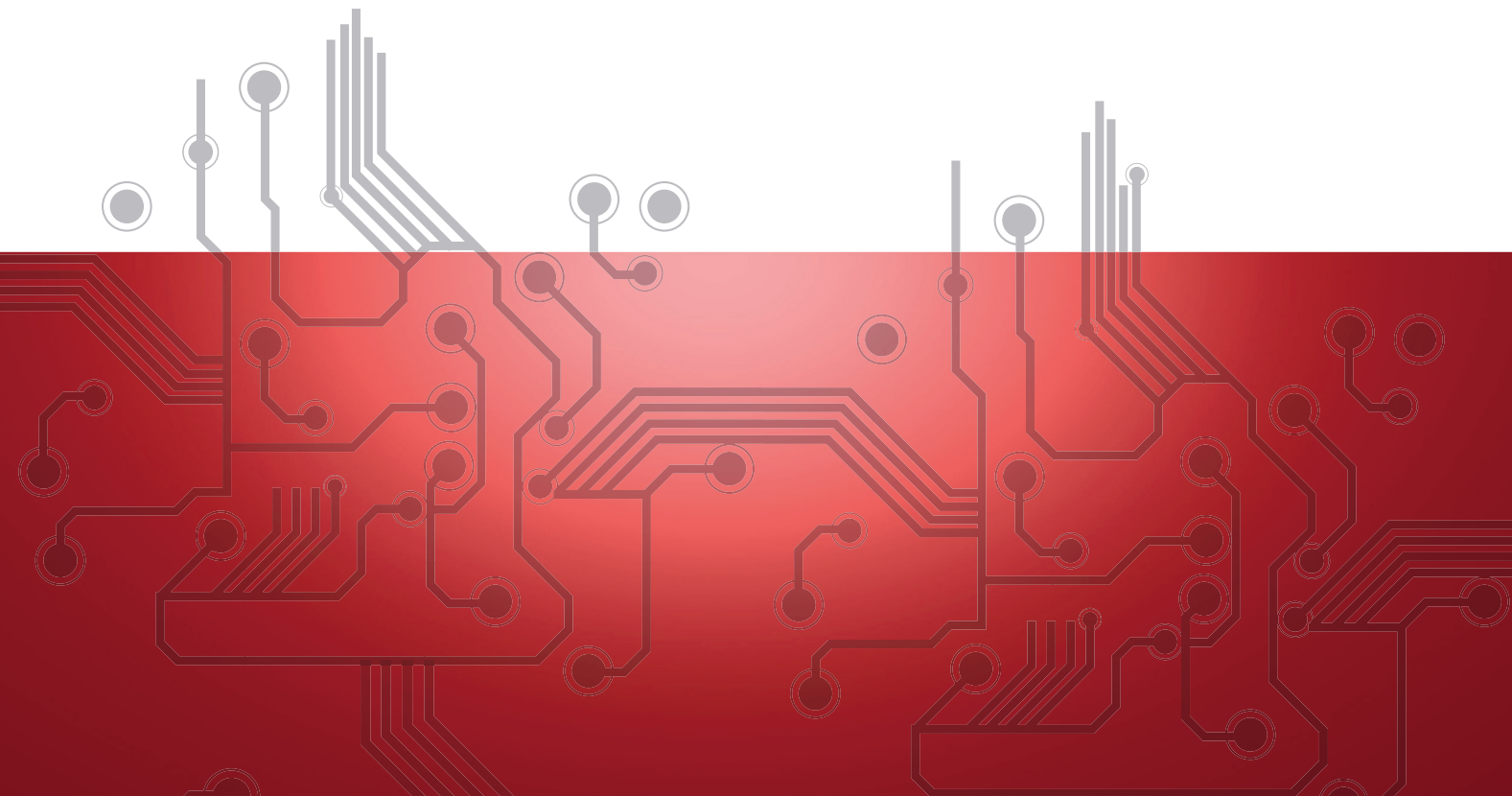




ZE-RCE370 I



MONTAGE ANLEITUNG (DE)
DEVICE INSTALLATION MANUAL (EN)

DE

HAUPTMERKMALE

- Kompakte hochauflösende Rückfahrkamera für FIAT Ducato III Fahrzeuge und baugleiche Fahrzeugtypen
- Systemdesign mit Integration der Originalbremsleuchte (ABE/Fahrzeugzulassung bleibt bestehen)
- Hochqualitativer Aptina CMOS Bildsensor mit tiefem Stromverbrauch
- Detaillierte Bildauflösung mit hohem Kontrast auch in der Dämmerung
- 11 m Hauptkabel-Länge
- Mechanisch einstellbarer Kamerawinkel zur Personalisierung des Sichtfelds
- Hauptgehäuse aus Kunststoffspritzguss mit Befestigungsbolzen aus Edelstahl

BESCHREIBUNG:

Dieses ZENEC Rückfahrkamera Modell wurde für die Verwendung mit FIAT Ducato III basierten Fahrzeugen entwickelt.

Dieses Produkt setzt auf qualitativ hochwertige Bestandteile und Materialien um einen zuverlässigen und langlebigen Betrieb in den genannten Zielfahrzeugen zu garantieren.

Die ZE-RCE3701 bietet einen großen 170° diagonalen Blickwinkel. Die Kamera ist kompatibel mit vielen Moni- und Naviceivern die über einen CVBS Rückfahrkamera Eingang verfügen.

EN

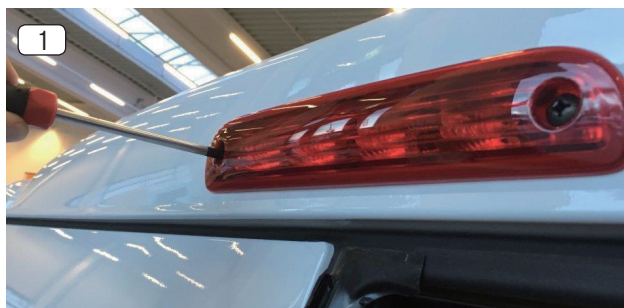
KEY FEATURES

- Compact high resolution rear view camera for FIAT Ducato III vehicles and type variants
- System design integrating the original Ducato brake light retaining the road use homologation
- High quality Aptina CMOS picture sensor with low power consumption
- Detailed high contrast picture under twilight conditions
- 11 m main wire length
- Mechanically adjustable cam angle, allowing field of view personalization
- Plastic injection main housing with stainless steel fixation bolts

DESCRIPTION:

This ZENEC rear view camera model has been developed for use with FIAT Ducato III based vehicle and motor homes in particular. This camera product deploys high quality parts and materials though out, to provide reliable operation and appropriate longevity in the target vehicles mentioned.

The ZE-RCE3701 offers a large 170° diagonal viewing angle. The camera complies with a great variety of moni- and naviceiver models made for CVBS rear view cam signal input.

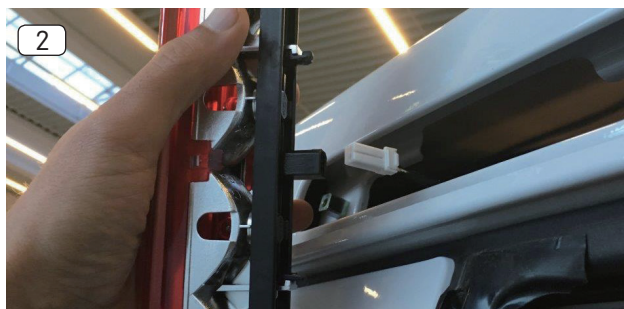


DE INSTALLATION

1. Die beiden Kreuzschlitz Schrauben lösen

EN INSTALLATION

1. Loosen the two Phillips cross recess screws



2. Bremslicht-Reflektor-gehäuse abziehen

2. Remove the brake light reflector housing

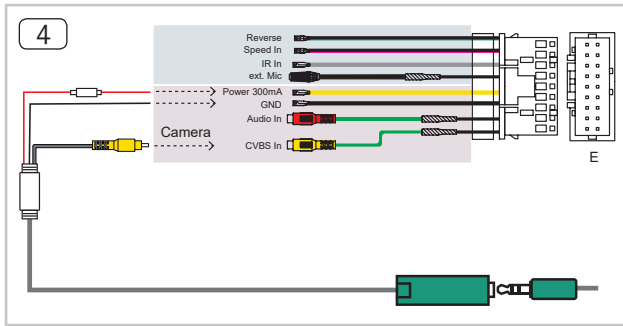
Den weißen Systemstecker abstecken

Un-connect the white system plug of the vehicle



3. Die Montagebolzen aus Edelstahl einschrauben und unter Zugabe von etwas Loctite handfest anziehen (5Nm)

3. Screw in and tighten the stainless steel mounting bolts by hand (5Nm). Use a dab of Loctite, if possible



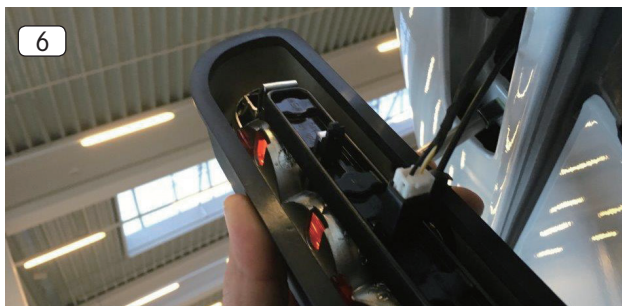
4. Hauptkabel vom Naviceiver im Armaturenbrett nach hinten zur Bremslichtöffnung einziehen. Für den Strom und Video Direktanschluss am ZENEC Z-E3726 gibt es den „Anschlussblock E“ mit geschalteten 300mA Stromausgängen (man beachte die Installationsanleitung der ZENEC HU).

4. Route the main cable from the naviceiver in the vehicle cockpit / dashboard to the brake light opening in the upper rear section of the vehicle. For power and video direct connection at the ZENEC Z-E3726 there is the „connector block E“ with switched 300mA power outputs (see installation guide of ZENEC head unit).



5. 3.5 mm Klinkenstecker Ausgang vom Kamerasensor an das grüne Gegenstück am Hauptkabel anstecken und mit Isolierband dicht umwickeln um das Eindringen von Wasser zu verhindern

5. Connect the 3.5 mm jack output of the camera sensor to the green counterpart on the main wire and wrap around some isolating tape around it to prevent water entering the connector



6. Den Systemstecker an den Gegenpart des Bremslicht-Reflektorgehäuses anstecken.

6. Connect the system plug with the connector counterpart of the brake light reflector housing.



7. Den Bremslicht-Reflektor auf dem Hauptgehäuse der Kamera mit den Original-Kreuzschlitzschrauben rückmontieren

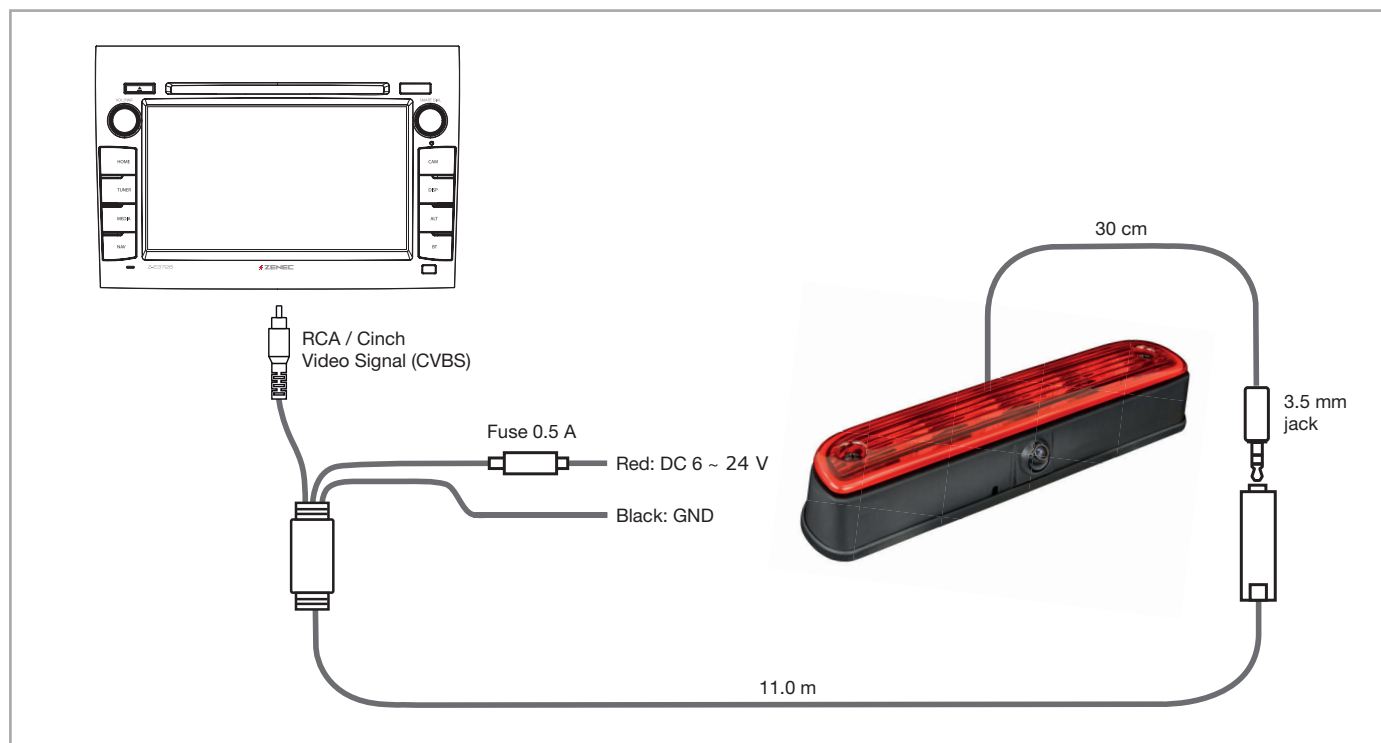
7. Re-mount the brake light reflector housing on top of the main camera housing, using the original Philips cross-recess screws



9. Ausrichten der Kamera-Kugel unten am Hauptgehäuse, mit dem beiliegenden U-förmigen Werkzeug, falls nötig

9. Alignment of the camera ball at the bottom side of the camera main body if necessary, using the supplied U-shaped tool

ANSCHLUSSSCHEMA / CONNECTION DIAGRAM



(DE) TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Kamerasystem:	1/4" / 6,4 mm Aptina ASX340AT CMOS Sensor
Brennweite Linse:	f 1,9
TV System:	NTSC / 60 fps
Betrachtungswinkel:	170°(D) x 140°(H) x 85°(V)
Native Sensor Auflösung:	720 (H) x 480 (V) Pixel
Auflösung Ausgangssignal:	> 420 TV Linien
Bildwiederholrate:	60 Felder/Sek.
Signal/Rauschabstand:	> 48 dB
Lichtempfindlichkeit:	0.3 Lux
Video Ausgang:	1,0 Vp-p, 75 Ohm CVBS
Weißabgleich:	Automatisch
Belichtungskompensation:	Auto
Gamma Korrektur:	0.45
Helligkeitsabgleich:	Automatisch
Synchronisation:	Automatisch
Spannungsversorgung:	DC 6 - 24V
Stromverbrauch:	40mA (DC12V) / ≤ 480mW
Schutzklasse:	IP69K
Betriebstemperatur:	-30°C ~ +75°C, RH 95% MAX.

(EN) TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Image device:	1/4" / 6.4 mm Aptina ASX340AT CMOS sensor
Lens focal length:	f 1.9
TV system:	NTSC / 60 fps
View angle:	170°(D) x 140°(H) x 85°(V)
Native sensor resolution:	720 (H) x 480 (V) pixels
Resolution of video-out:	> 420 TV lines
Frame rate:	60 fields/sec.
Signal to noise ratio:	> 48 dB
Light sensitivity:	0.3 Lux
Video output:	1.0 Vp-p, 75 ohms CVBS
White balance:	Auto
Backlight compensation:	Auto
Gamma correction:	0.45
Gain control:	Auto
Sync system:	Auto
Power supply:	DC 6 - 24V
Current consumption:	40mA (DC12V) / ≤ 480mW
IP protection rating:	IP69K
Operating temperature:	- 30°C~+75°C, RH 95% max.

⚠ BITTE BEACHTEN:

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Anschlusskabel. Bei Nichtbeachtung erlischt Ihr Garantieanspruch.

Die Kamera ist nach der DIN EN Schutzklasse IP69K vor dem Eindringen von Schmutz- und Salzwasser geschützt. Sollte die Kamera jedoch Hochdruckwasser-Reinigungsgeräten (Dampfstrahl) ausgesetzt werden, können selbst IP69K spezifizierte Modelle durch eindringendes Wasser beschädigt werden. Es ist daher ein Abstand von mind. 100 cm von der Strahlendüse einzuhalten.

⚠ CAUTION:

Use the included connection cable exclusively. Altering or replacing it will void your warranty.

The camera is water- and dustproof and has been licensed according to the international standard IP69K. However, vehicle cleaning using high pressure water and steam jet devices may still lead to damage of IP69K rated camera models by water intrusion. Keep a distance of at least one meter between the water nozzle and the camera housing.



Manufacturer: ACR AG · Bohrturmweg 1 · CH-5330 Bad Zurzach · Switzerland
EU Legal Representative: ACR S & V GmbH · Industriestraße 35 · D-79787 Lauchringen · Germany



10R-05 14099